



OPETUSHALLITUS
UTBILDNINGSTYRELSEN

Tuunaamo kielten opettajille Läroplanslabb för språklärare

10.5.2021

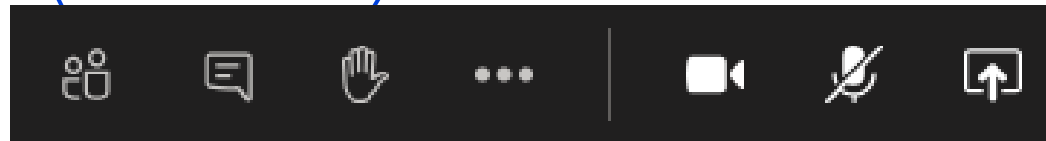
Anu Halvari
Yvonne Nummela

Puheenvuoroja lukuun ottamatta pidämme mikrofonit ja kameran suljettuina.

Vi håller mikrofon och kamera avstängda.

Osallistujat
Här kan du se
deltagarna.

Du kan be om ordet genom att klicka på handen. Klicka en gång till för att ta ner handen.



Kysymyksiä ja kommentteja voi esittää
keskustelupalstalla.
Du kan kommentera eller ställa frågor i
Chat-funktionen.

Slå på mikrofonen och gärna också
kameran då du tilldelas ordet.

Tuunaamon sisältö Läroplanslabbets program

- **Check list: Kielet, LOPS2019 Check list: Språken, GLP2019**
Anu Halvari & Yvonne Nummela
- **Paikalliset esimerkit Lokala exempel**
 - Elina Yli-Pohja, Ylöjärven lukio
 - Benita Lindström, Katedralskolan i Åbo
 - Annukka Kosonen, Alppilan lukio
 - Diane-Christine Blusi, Vasa övningsskolas gymnasium
- **Keskustelua Diskussion**
 - Egen svenskspråkig grupp (separat länk)

**Kielten opettajan tarkistuslista. LOPS 2019 ->
elokuussa aloitetaan! 1/**

**Språklärarens check list. GLP 2019 – inleds i
augusti!**

Kehittäminen jatkuu myös elokuun 2021 jälkeen! Utvecklingsarbetet fortsätter även efter augusti 2021!

Rakenteet **Strukturerna**

- opintojaksokokonaisuudet on päätetty **beslut om studieavsnitten**
- opetussuunnitelmat lv 2021-2022 valmistumassa ja päätetty ennen opetuksen aloittamista **lokala läroplanerna för läsåret 2021 – 2022 utarbetas och beslut görs före undervisningen inleds**

Tarkistuslistaa Check list

2/

Lukiolain myötä tulevat painotukset, myös kielten opetuksessa **Betoningar som framträder i gymnasielagen, även i språkundervisningen**

- **hyvinvointi:** realistiset tavoitteet niin itselle kuin opiskelijoille korona-ajan jälkeiselle ajalle **välbefinnande:** realistiska mål för såväl en själv som den studerande under tiden efter pandemin
- **ohjaus:** kuten yllä; päällekkäisen työn välttäminen **handledning:** som ovan; undvika överlappningar i arbetet
- **oppiaineiden välinen integraatio sekä laaja-alainen osaaminen:** kuten yllä; oma käsitys muodostettu ja yhteistä ymmärrystä haettu **integrering av läroämnen samt mångsidig kompetens:** som ovan; egen uppfattning och strävan efter en gemensam förståelse
- **korkeakouluyhteydet, työelämävalmiudet, kansainvälisyys:** asiaa on pyritty edistämään ja joitain konkreettisia näkymiä on joko opetussuunnitelmassa tai lukuvuosisuunnitelmassa **samarbete med högskolor, arbetslivsfärdigheter, internationalisering:** strävan efter att främja dessa områden och konkreta synvinklar finns i läroplanen eller i läsårsplanen

Tarkistuslistaa Check list

3/

Kieliaineiden tavoitteet ja sisällöt: **Språkämnenas mål och innehåll:**

- Uusi alku...? **En ny början ...?**
- **Oppiaineen tehtävästä** muodostettu ymmärrys. **Läroämnets uppdrag** samsyn finns
- **Moduulien** tehtäviin, tavoitteisiin ja sisältöihin tutustuttu **Modulernas uppgifter, mål och innehåll är bekanta**
- **Eritoten pakollisten opintojen moduulin 1 toteutusta mietitty uudelta pohjalta (vrt kurssi 1)** **Genomförandet av modul 1 i de obligatoriska studierna (jfr kurs 1)**
- **Kieliprofiilista** sovittu **Överenskommelse om språkprofilen**
- **Suullisen kokeen** lisäohjeistusta odotetaan rauhallisin mielin (ensimmäiset todistukset annetaan päättötodistuksen liitteinä aikaisintaan 2023) **Provet i muntlig språkfärdighet ytterligare anvisningar på kommande (de första intygen ges som bilagor till avgångsbetyget tidigast 2023)**

Keskeistä kielissä

Centralt i språk

- Näkyvämpi painotus laaja-alaiseen osaamiseen Synligare betoning på mångsidig kompetens
- Monikielisyys, opiskelijan kielellinen repertuaari, kielitietoisuuskäänne
Flerspråkighet, den studerandes språkliga repertoar, språklig medvetenhet
 - Miten tuodaan eri kieliä näkyvämmäksi? Mikä on yhteistä eri kielten opiskelulle?
Hur synliggörs språk? Vad är gemensamt för studier i olika språk?
- **Moduuli 1 ja kieliprofiilin laatiminen**
Modul 1 och utarbetandet av en språkprofil
- Arviointilinjaukset, erityisesti suullinen koe
Riktlinjer för bedömningen, särskilt provet i muntlig språkfärdighet

Paikalliset esimerkit Lokala exempel

- Elina Yli-Pohja, Ylöjärven lukio
- Benita Lindström, Katedralskolan
- Annukka Kosonen, Alppilan lukio
- Diane-Christine Blusi, Vasa övningsskolas gymnasium



Jakautuminen kielikohtaisiin ryhmiin **Diskussion** – egen svenskspråkig grupp

Förhandsfrågor

- *Språkens integrering i ämnen som större helheter.*
- *Språkpass och språkprofil- i vilket format*

Luonnosversio

B2/B3 Suullisen kielitaidon arviointi

<https://www.oph.fi/fi/b3-ja-b2-kielten-suullisen-kielitaidon-itsearviointitaulukot>

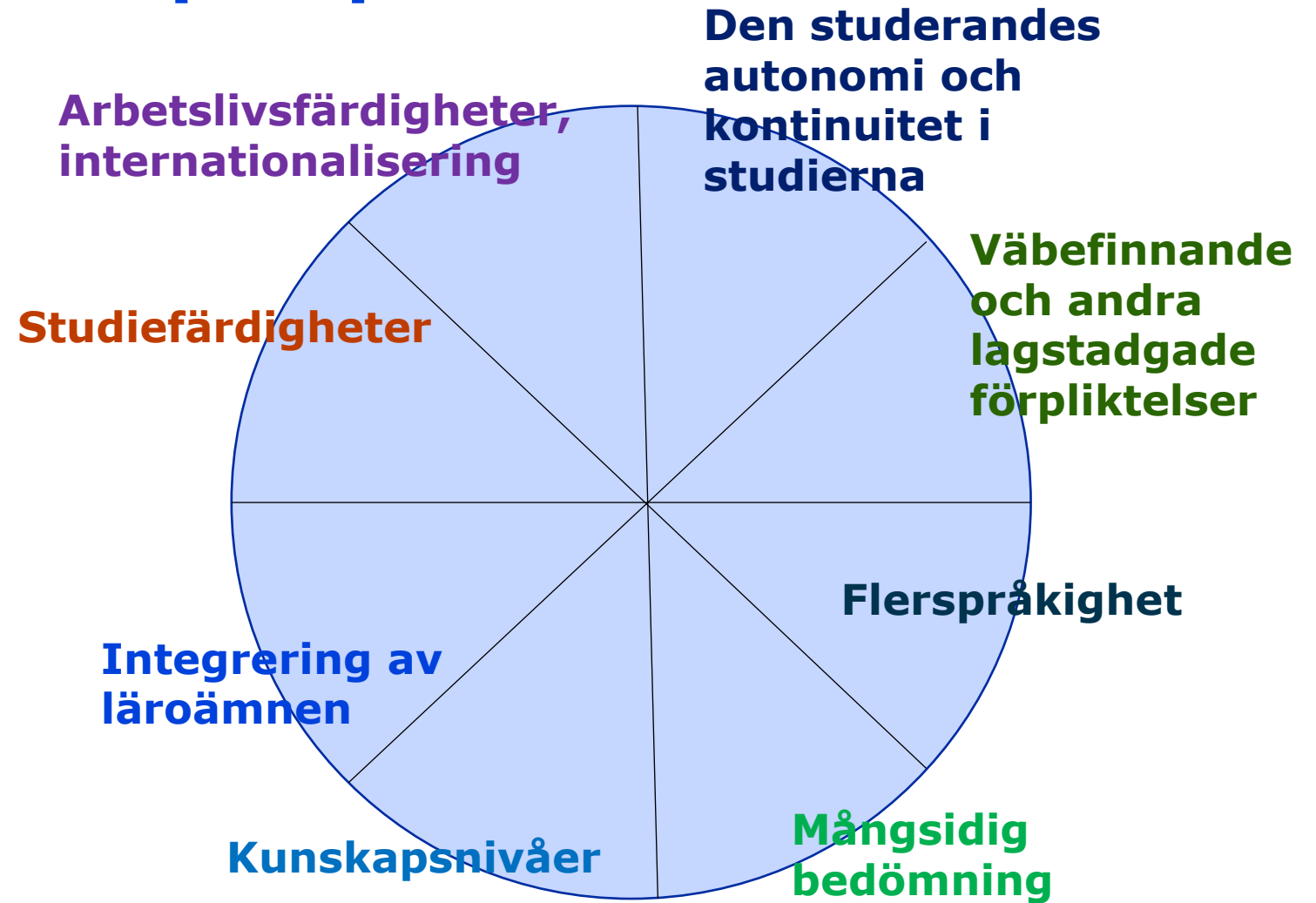
Språkprofilen



Varför utarbeta en språkprofil?

Bakgrunden

- *Färdigheter med tanke på fortsatta studier, arbetslivet företagande, samhället och internationalisering*
- Förmåga att **uttrycka sig själv muntligt och skriftligt** på båda inhemska språken och på andra språk” (Statsrådets förordning 810/2018)



Grunderna för gymnasiets läroplan 2019: var nämns språkprofilen?

A- och B1-lärokurser, andra inhemska språket och främmande språk

- I textstycket *obligatoriska studier*
- Modulerna 1 och 5 (A, andra inhemska)/6 (främmande språk), centralt innehåll; modulerna 1 och 4 (B1 andra inhemska)
- I textstycket *Nationella valfria studier*

Valfria lärokurser i främmande språk (B2/B3)

- Inledande allmänna texten

Den studerande ska utarbeta en språkprofil under studiernas gång. Vad innebär det? 1/4

GLP2019, textstycke obligatoriska studier:

*” Den studerande blir medveten om sina styrkor och utvecklingsområden, samt stärker den grund som lagts för fortsatta studier i språk i den grundläggande utbildningen. För detta ändamål ska den studerande **utarbeta** en personlig språkprofil under den första modulen. Profilen bearbetas under studiernas gång.”*

- Språkprofilen tillför även struktur i utvecklingen av den studerandes studiefärdigheterna, ”profil för språkstudier, för språkinläring ...”
- Varje studerande utarbetar en personlig språkprofil
- Den studerandes verktyg

Den studerande ska utarbeta en språkprofil under studiernas gång. När inleds utarbetandet av den? 2/4

*Textsycke obligatoriska studier: I modulerna 1-2 skapar den studerande en helhetsbild [...] och sin egen utveckling i egenskap av den som kan och lär sig [målspråket]. Samtidigt ska den kulturella och språkliga mångfalden analyseras ur gemenskapens men också ur den studerandes personliga perspektiv. **Den studerande ska också granska sin språkprofil i egenskap av den som både använder, kan och lär sig också andra språk, modersmålet medräknat.***

Språkprofilen - centralt innehåll:

- ENA, FINA, FIM modul 1: **utarbeta** en personlig språkprofil
 - Övriga lärokurser, modul 1: **utarbeta** en egen språkprofil **och komplettera den ur målspråkets synvinkel; fokus på det aktuella språkets synvinkel**
- Flerspråkighet som synvinkel
- Modersmålet är också ett språk – den studerandes egna iakttagelser av sitt modersmål/sina modersmål

Den studerande ska utarbeta en språkprofil under studiernas gång. När fortsätter man med språkprofilen eller slutför den?

3/4

- Nästsista/sista modulen i de obligatoriska studierna (Andra inhemska språket modul 5, A-främmande språk modul 6, B1 modul 4); centralt innehåll:
 - *Komplettering av språkprofilen för framtida behov*
- Textstycke: Nationella valfria studier (obligatoriska lärokurser):

*Ett särskilt mål för de valfria studierna är att handleda den studerande i att bilda sig en helhetsuppfattning om sina egna språkkunskaper då studierna avslutas samt hjälpa hen att hitta olika sätt att utveckla sina språkkunskaper. **Språkprofilen kompletteras målinriktat efter den studerandes egna behov.***

Den studerande ska utarbeta en språkprofil under studiernas gång. "De korta språken": 4/4

- B2/B3: Nationella valfria studier:

"Under studiernas gång kompletterar den studerande sin språkprofil, som hen utarbetade under den första modulen i A-lärokursen i främmande språk/andra inhemska."

Vad finns kvar efter gymnasiestudierna? Språkprofilen → Språk-CV

Språkprofilens syften är att stödja det egna lärandet och synliggöra språkkunskap

- Ställa upp och dokumentera egna mål, reflektera
- Synliggöra flerspråkighet: → information om **alla** språk den studerande har kunnande i [olika nivåer av språkkunskap]
- Kartlägga de egna kunskaperna och färdigheterna och reflektera över utvecklingen av dem
- Möjlighet att reflektera över det egna lärandet
- I språkprofilen kan även inkluderas prestationer, som till sin omfattning kan vara olika, samt intyg över språkkunskap → ”**språk-CV**”

GER INFORMATION OM DEN
STUDERANDE TILL LÄRAREN, TILL
SKOLAN OCH INOM GRUPPEN =>
HANDLEDNING!

Olika modeller

- Alla inleder i A-engelska / A-finska/mofi.
 - Inleds i studierna i den första modulen i A-språket/B1-språket.
 - Inleds modersmålet eller i studiehandledningen.
- **Tydligt lokalt beslut** i vilket studieavsnitt och i vilket språk den studerande inleder utarbetandet av språkprofilen. I de övriga avsnitten behöver man inte (nödvändigtvis) fokusera på språkprofilen, enl. överenskommelse.
- **Samarbete!**

Olika sätt att inkludera språkprofilen i läroplanerna och i undervisningen

- **Snäv synvinkel:** endast det som är definierats i grunderna behandlas
- **Bredare synvinkel:** språkprofilen behandlas i varje modul/studieavsnitt

Läroplanen är ett löfte och en beskrivning av det som görs konkret/i verkligheten.

Planerna kan alltid förtydligas efter det första året.

 **MÅNGSIDIG KOMPETENS**

Hur bedöms språkprofilen?

1/2

- Ingen separat bedömning eller separata vitsord
- Språkprofilen **kan utnyttjas i bedömningen (men inget krav)**
- Språkprofilen grundar sig på **självvärdering och kamratrespons**

verktyg för formativ bedömning



Hur bedöms språkprofilen?

2/2

Språkprofilen

Allt behöver inte
bedömas!

- är den studerandes verktyg
- innehåller inga krav på x antal utförda/inlämnade uppgifter
- utarbetas utifrån personliga/den studerandes val, enligt överenskommelse: vad görs, vad inkluderas, i vilken omfattning, hur kompletteras ...
- vad görs individuellt/tillsammans med andra: enligt överenskommelse

Hur bedöms separata uppgifter som ankyter till språkprofilen?

Läraren kan tillsammans med den studerande komma överens om vilken uppgift/vilka uppgifter som bedöms. Den studerande kan lämna in prestationer som inte bedöms/göra uppgifter individuellt som inte lämnas in.

Språkprofilen i praktiken

Samarbetet UBS -
LUKKI-nätverket



GRUNDAR SIG PÅ SPRÅKPEDAGOGIK OCH SPRÅKUTVECKLING

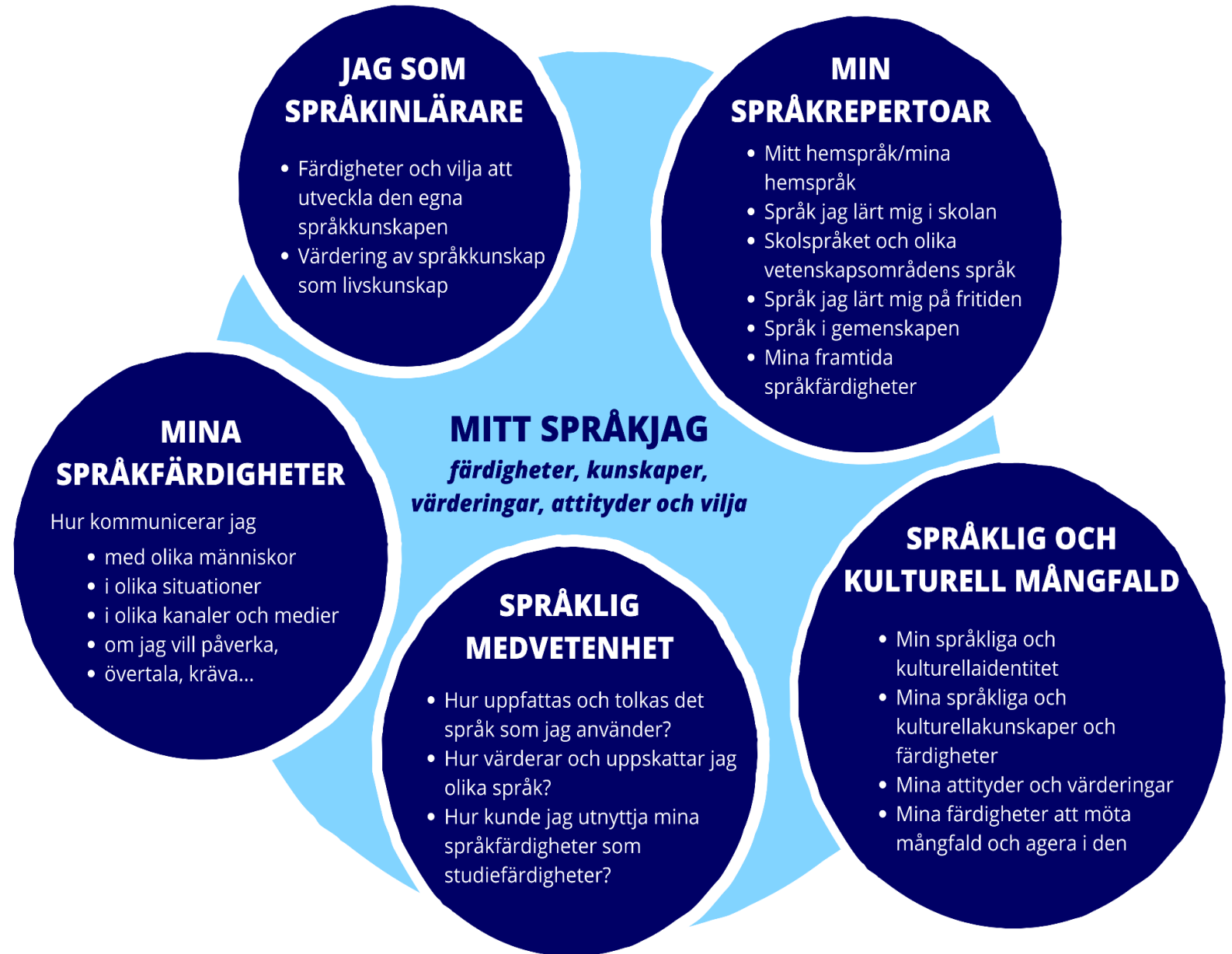
Språkprofilen:

<https://kieliprofiili.com/>

- Språkpedagogik och språkutveckling, språk som mångsidig kompetens
- Flerspråkighet
- Att ta det egna lärandet i besittning
- Vilka färdigheter och vilken förståelse krävs för att man ska kunna/lära sig språk och har vilja att utveckla sina färdigheter även efter gymnasiet?

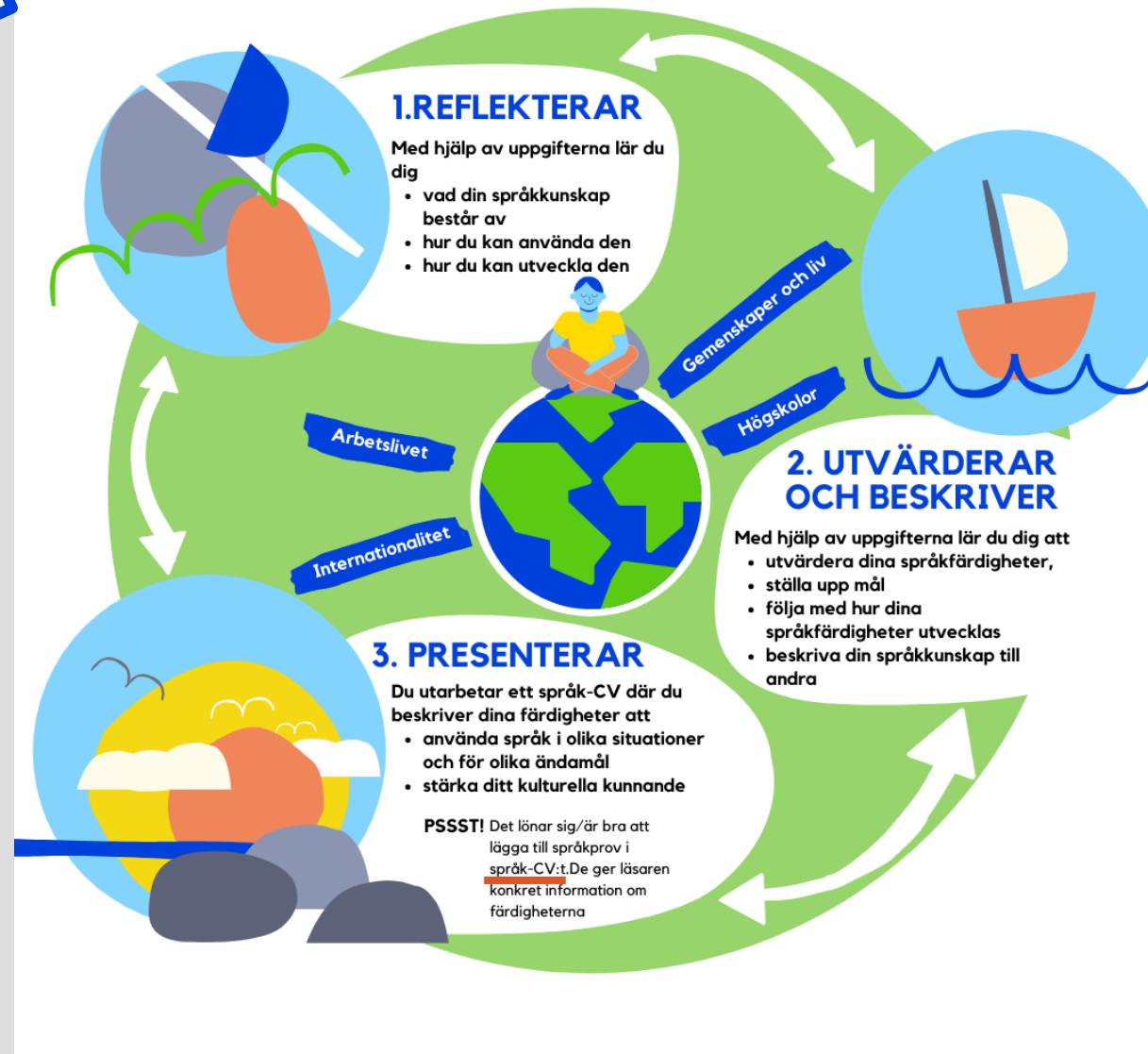
Jmf.

- GLP 2019
- CEFR
- CEFR Companion Volume
- mediation, pluricultural competence, plurilingual competence



I KORTHET

VAD GÖR MAN I SPRÅKPROFILEN?



Språkprofil vs. Språk-CV

NATIONELL BOTTEN
(demo klar hösten 2021)

Språkprofilen

LOKAL BOTTEN

- Behandlas under gymnasiestudiernas gång. Innehåller *bl.a.*
- Reflektion: granska sig själv i egenskap av den som använder och lär sig språk, möjligheter till att använda språket nu och efter gymnasiet etc.
- → Öva sig i att identifiera det egna kunnandet
- → Öva sig i att värdera det egna kunnandet
- → Öva sig i att beskriva det och verbalisera det egna kunnandet

Språk-CV ~ genomskränning

- Ett dokument som kan användas under gymnasiets gång och efter gymnasiet, och som innehåller t.ex.
 - Den studerandes alla språk
 - Självvärdering av språkkunskapen (Kunskapsnivåerna i Nivåskalan för växande språkkunskap + verbal beskrivning)
 - Kulturellt kunnande och färdigheter för internationellt kunnande; färdigheter att använda språket
 - Prestationer och intyg över kunnande (video, audio,...)
 - Passar särskilt FINA5/FIM5/ENA6/ och FINB14. Kan kompletteras i vilket skede som helst.

Beröringspunkter i grunderna

- [GLP2021 kapitel 3.6: Högskolor, arbetsliv och internationalisering](#)
 - språkprofilen vägleder den studerande till att reflektera över den egna framtiden (studier, arbetsliv, liv)
 - språkprofilen erbjuder ett verktyg för att verbalisera egen reflektion och erfarenheter
- [GLP2021 kapitel 4.1:Handledning](#): 'Hela skolan handleder'
 - språkprofilen kan utnyttjas som ett verktyg i handledningen
- [GLP2021 kapitel 5.1: Bedömningen av den studerandes lärande och kunnande](#)
 - språkprofilen är ett verktyg för mångsidig bedömning
- [GLP2021 kapitel 6.2: Mångsidig kompetens](#)
 - som arbetssätt är språkprofilen bl.a. ifrågasättande, reflekterande, inkluderar många synvinklar och eventuellt även många läroämnen
 - den månsidiga komptensen är en väsentlig del av språkprofilen!

GLP2019: Handledning

Den individuella studieplanen ska bestå av följande delar:

1. en studieplan

- 
- tidigare utbildning och annat kunnande
 - kunskaper i svenska/finska och övriga språkkunskaper samt färdigheter för språkstudier
 - studier och/eller lärokurser som räknas till godo samt annat kunnande som räknas till godo
 - studier som avläggs; hur gymnasiestudierna ska framskrida, val av studieavsnitt
 - studieförhållanden, sätt på vilka studierna avläggs och eventuella särskilda undervisningsarrangemang
 - studiefärdigheter och eventuellt behov av stöd
 - studie- och/eller introduktionsperioder som genomförs vid högskolor eller eventuellt vid andra läroanstalter
 - arbetslivsorientering
 - beräknad tid för att avlägga studierna

2. en plan för studentexamen

3. en plan för fortsatta studier och karriären.

Språkprofilen i den lokala läroplanen

1. I vilka moduler/studieavsnitt bearbetas språkprofilen?

Endast i modulerna FIN1A1/ FIM1 /ENA1, FIN5/FIM5/ENA6 (motsvarande i finskspråkiga skolor) – [och det här räcker](#)

2. Vad skrivs in i språkprofilen?

→ <https://www.oph.fi/sv/utbildning-och-examina/sprakprofilen>

Finns det uppgifter som görs redan, t.ex. kartläggning av språkkunskaperna i början av studierna? Utnyttja sådant som har gjorts tidigare!

3. Var görs och i vilket format bearbetas språkprofilen bearbetas

Utnyttja plattformar och program som används redan, t.ex. 365, Showbie, Google Classroom, Google drive...

- Man kan utarbeta en gemensam botten för språkprofilen på t.ex stads- eller regionnivå.
T.ex.

17/05/2021 | Opetushallitus

ESIMERKKI KIELIPROFIILIPOHJASTA / 19.1.2021:
Mitä kieliprofiiliin voisi sisällyttää ensimmäisessä opintojaksossa (esim. ENA1)

KIELIPROFIILI
Malli Mallikas

KIELITAITO

Osaamani kielet

- Mitä kieliä osaat? Kirjaa ylös osaamasi kielet ja arvioi osaamistasi niissä. Katso esim.
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/07/tehtava-kaikki-kielitaitoni/>
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/08/tehtava-kielitaidon-kuvaaminen/>

Tavoitteeni

- Mitä haluaisit osata tehdä mainitsemissasi kielillä? Aseta itsellesi tavoitteita ja kerro, mitä voisit tehdä saavuttaaksesi tavoitteesi. Katso esim.
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/tehtava-kielitaidon-yllapito/>
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/tehtava-kieli-ja-kulttuuri-koulun-ulkopuolella/>
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/kielitaitoa-ja-tietoa-kontekstissa/>
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/tehtava-tavoitteeni/>

KIELENOPISKELUTAIDOT

- Mitkä ovat vahvuuksiasi kielenopiskelijana? Missä olisi hyvä petrata?
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/tehtava-vahvuudet-kehittamiskohdat/>
- Mikä sinua motivoi opiskelemaan kieliä?
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/tehtava-motivaatio-oppimisen-keinat/>
 - <https://kieliprofiili.com/2020/11/11/tehtava-oma-motivaatio/>
- Minkälaisesta palautteesta hyödyt? Osaatko itse antaa palautetta?
 - <https://kieliprofiili.com/2020/11/11/tehtava-palautteen-antaminen/>

KIELITAITO LUKION JÄLKEEN

Kirjaa ylös suunnitelmiasi lukion jälkeen. Kuvaa, miten voisit hyödyntää ja kehittää kielitaitoasi lukion jälkeen. Jatko-opintojen ja töiden lisäksi voit miettiä vapaa-aikalla ja harrastuksissa kehittyvää kielitaitoasi. Katso esim.

- <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/kielitaitoa-ja-tietoa-kontekstissa/>
- <https://kieliprofiili.com/2020/11/11/tehtava-tyoelaman-kielitaitotarpeet/>
- <https://kieliprofiili.com/2020/07/13/tehtava-tulevat-kielitaitotarpeeni/>

Voit kiteyttää vastauksesi motivaatiokirjeeseen: <https://kieliprofiili.com/2020/07/07/tehtava-motivaatiokirje/>.

Vad är minimikraven på språkprofilen början av studierna? (FINA1/FIM1, ENA1)

- Bekskrivning av vad språkprofilen är och vilket syftet är
- Var utarbetas språkprofilen
- **Kartläggning av språkkunskap**, kartläggning av **färdigheter och strategier** för språkstudier, **den studerandes mål** för språkstudierna

Mer omfattande behandling : språkprofilen behandlas i varje modul/studieavsnitt (i varje språk)

- Utgångspunkten i exemplet (ENA 1–7) är att olika uppgifter för språkprofilen är länkade till modulerna. Uppgifterna kan göras individuellt eller i par (på lektionstid eller utanför lektionen). En del av uppgifterna kan göras på kort tid, andra kan göras under hela studieavsnittets gång.
- Moduler från andra språk är länkade som exempel till engelskans moduler, även Afi/mofi.

Det andra inhemska språket		Främmande språk	Modersmål och litteratur			
Finska, A-lärokurs	Finska, modersmålsinriktad lärokurs	A-lärokurs: A-engliska	B3-lärokurs	Lärokursen svenska och litteratur	Lärokursen svenska som andraspråk och litteratur	Bilaga 5 Undervisning i den studerandes eget modersmål som kompletterar gymnasieutbildningen
FINA1	FIM1	ENA1: kieliprofiilin laatiminen/täydentäminen - Kielitaitokartoitus (tehtävä), taitojen arviointi ja tavoitteiden asettaminen (tehtävä), (monikielisyys: tehtävä) - Kielitietoisuus kielitaidon osa-alueena (tehtävä, tehtävä) - Kielenopiskelutaidot (tehtävä) - Motivaatiokirje (tehtävä).	FSB31	MO1 MO2 MO8	SV21 SV22 SV28	EM01 EM02 EM08
FINA2	FIM2	ENA2 - Kulttuuriosaaminen tunnistaminen ja kuvaaminen, kotikansainvälisyys (tehtävä, tehtävä) - Vuorovaikutus kielellisesti ja kulttuurisesti moninaisissa tilanteissa (tehtävä)	FSB32	MO3	SV23	EM03
FINA3	FIM3	ENA5 - Kielenopiskelutaidot tehtävä - Kokemuksia korkeakoulukurkistuksista tai kansainvälisistä yhteistyöprojekteista				
FINA4	FIM4	ENA4 - Kielitietoisuus (tehtävä) - Aineksia esim. <i>Ä15, Ä16, S25, S26</i>; kieli demokratiatietona (voi hyödyntää esim. #vaikutakielillä - kampanjaa) - Kokemuksia kansainvälisistä yhteistyöprojekteista tai (virtuaali)vaihdoista	FSB35 FSB36	MO5 MO6	SV25 SV26	EM05 EM06
FINA5	FIM5	ENA6: kieliprofiilin täydentäminen - Kielitaitokartoitus, taitojen arviointi ja kieli-CV:n laatiminen - Kielitaito jatko-opinnoissa ja työelämässä (tehtävä, tehtävä, tehtävä) - Kokemuksia korkeakoulukurkistuksista tai TET-jaksoista/kesätöistä	FSB37	MO9	SV29	
FINA6	FIM6	ENA3 - Kielenopiskelutaidot: itse- ja vertaisarvioinnin taidot, palaute (tehtävä, tehtävä), tavoitteiden asettamisen taidot (tehtävä) - Kielitaidon kehittäminen koulun ulkopuolella (tehtävä) - Hyödyllistä sisältöä erityisesti <i>Ä14, S24</i>	FSB33 FSB34	MO4	SV24	EM04
FINA7	FIM7	ENA7 - Aiheita liittyen aktiiviseen kansalaisuuteen - Vuorovaikutustaidot (<i>aineksia myös Ä17, Ä110, Ä111, S27, S210, S211</i>) - Kokemuksia kansainvälisistä yhteistyöprojekteista tai (virtuaali)vaihdoista	FSB38	MO7 MO10 MO11	SV27 SV210 SV211	EM07
FINA8	FIM8	ENA8 Kielitaitokartoitus, (erityisesti suullisten) taitojen arviointi ja kuvaaminen. Tueksi kielinäytteet.				

- Hur mycket tid ska användas till språkprofilen? Punktinsats eller under en längre tid?

→ Lokalt beslut.

- Måste allt som inkluderas i språkprofilen vara "nytt"?

När man lokalt planerar språkprofilen kan det löna sig att inleda i liten skala, att utnyttja sådana uppgifter som vanligtvis inkluderats i kurs 1. De flesta uppgifter som inkluderas i språkprofilen är sådana som görs även i övrigt och som bedöms. **Språkprofilen ger utrymme för reflektion av det egna kunnandet och lärandet.**

- Var utarbetas/Var sparas språkprofilen? Vems dokument?

Den studerande dokument → tillhör den studerande, delar inlämnas/returneras till läraren enligt överenskommelse → följer den studerande vid eventuellt byte av gymnasium samt efter gymnasiestudierna avslutats.

- På vilket språk utarbetas språkprofilen?

→ **Lokalt beslut.**

Språkprofilen utarbetas på den studerandes eget språk/egna språk och/eller på de språk som studeras, på det språk som faller sig mest naturligt för den studerande.

→ modersmål, enligt kunnande på de språk som studeras, undervisningspråk,

→ flerspråkig slutprodukt → speglar den studerandes egen flerspråkighet

T.ex. Google Classroom:

- De helheter i vilka språkprofilen bearbetas
- Länkas från stödmaterialet till den egna undervisningen eller till uppgifter som lämpar sig för den lokala språkprofilen:
- T.ex.
<https://classroom.google.com/w/MjMwNDE0MzA3NTA4/t/all>

Kieliprofiili (ENA1, RUA1) (opintojakso... ⋮

	Kieliprofiili.com	Julkaistu 16. marrask.
	Kielitaitokartoitus lukio-opintojen...	Palautuspäivä: 14. jo...
	Kielitaidon arviointi	Muokattu 16. marrask.
	Kieliprofiili, moduuli 1, tunneilla te...	Muokattu 16. marrask.
	Kielenopiskelutaidot	Muokattu 16. marrask.
	Essee: motivaatiokirje	Palautuspäivä: 18. jo...
	Kieliprofiilin koonti, opintojak... 1	Julkaistu 16. marrask.

ESIMERKKI KIELIPROFIILIPOHJASTA / 19.1.2021:
Mitä kieliprofiilin voisi sisällyttää ensimmäisessä opintojaksossa (esim. ENA1)

KIELIPROFIILI
Malli Mallikas

KIELITAITO

Osaamani kielet

- Mitä kieliä osaat? Kirjaa ylös osaamasi kielet ja arvioi osaamistasi niissä. Katso esim.
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/07/tehtava-kaikki-kielitaiteini/>
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/08/tehtava-kielitaiteiden-kuvaaminen/>

Tavoitteeni

- Mitä haluaisit osata tehdä mainitsemillasi kielillä? Aseta itsellesi tavoitteita ja kerro, mitä voisit tehdä saavuttaaksesi tavoitteesi. Katso esim.
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/tehtava-kielitaiteiden-ylilapito/>
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/tehtava-kieli-ja-kulttuuri-koulun-ulkopuolella/>
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/kielitaiteita-ja-tietoa-kontekstissa/>
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/tehtava-tavoiteeni/>

KIelenOPISKELUTaidot

- Mitkä ovat vahvuuksiasi kielenopiskelijana? Missä olisi hyvä petrata?
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/tehtava-vahvuudet-kehittamiskohdat/>
- Mikä sinua motivoi opiskelemaan kieltä?
 - <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/tehtava-motivaatio-opinmisen-keinot/>
 - <https://kieliprofiili.com/2020/11/11/tehtava-oma-motivaatio/>
- Minkälaisesta palautteesta hyödyt? Osaatko itse antaa palautetta?
 - <https://kieliprofiili.com/2020/11/11/tehtava-palautteen-antaminen/>

KIELITAITO LUKION JÄLKEEN

Kirjaa ylös suunnitelmiasi lukion jälkeen. Kuva, miten voisit hyödyntää ja kehittää kielitaitoasi lukion jälkeen. Jatko-opintojen ja täiden lisäksi voit miettiä vapaa-aikaa ja harrastuksia kehittyvää kielitaitoasi. Katso esim.

- <https://kieliprofiili.com/2020/07/14/kielitaiteita-ja-tietoa-kontekstissa/>
- <https://kieliprofiili.com/2020/11/11/tehtava-tyoelaman-kielitaiteita-tyoelamassa/>
- <https://kieliprofiili.com/2020/07/13/tehtava-tulevat-kielitaiteita-tyoelamassa/>

Voit kiteyttää vastauksesi motivaatiokirjeeseen: <https://kieliprofiili.com/2020/07/07/tehtava-motivaatiokirje/>.

Språkprofilen
behöver inte
vara ett
word-
dokument!

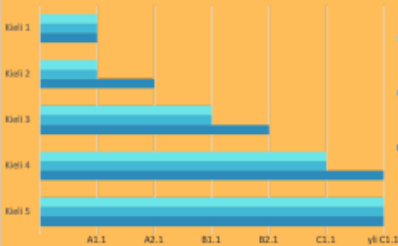


**MALLI
MALLIKAS**
(LUKUVUOSI 202X-202X)

KIELITAITONI

- äidinkieli tai -kielet
- koulussa opitut kielet
- koulun ulkopuolella hankittu kielitaito

KIELET TAITOTASOILLA



Laadi havainnollistava kuva kielitaidostasi! Hyödynnä esimerkiksi Powerpointista löytyviä valmiita mallipohjia.

LINKIT

- linkki Kieliprofiiliin (drive tms.)
- linkki esim. somekanaviin, joihin on lisätty näytteitä kielitaidosta

KIELIPROFIILI

Kielitaito

OMA KIELITAITONI

- Omien taitojen tunnistaminen ja itsearviointi**
 - Pohdi, minkälaisia tehtäviä olet tehnyt lukuvuoden aikana. Mitä olet oppinut kielitaidostasi? Entä opiskelutaidoistasi? Täydennä kunkin otsikon alle kuvaus siitä, mitä olet oppinut eri kielten tunneilla.
- Tavoitteiden asettaminen kielenopiskelulle**
 - Mitä tavoitteita sinulla on opiskelulle? Mitä haluat tehdä kielillä?
- Kielitaidon hyödyntäminen opinnoissa ja työelämässä**
 - Miten hyödynnät kieltä muissa oppiaineissa tai esimerkiksi kesä- tai osa-aikatoissa? Entä tulevissa opinnoissa tai töissä?

[LISÄÄ AIHEITA OPPITUNNEILLA TYÖSTETTYJEN TEEMOJEN POHJALTA]

Kieli, kulttuuri ja kansainvälisyys

KULTTUURIOSAAMINEN

- Kotikansainvälisyys ja yhteisöni**
 - Minkälaisiin yhteisöihin kuulut? Mitä ne merkitsevät sinulle ja kielitaidollesi? Minkälaisia arvoja ja asenteita sinulla on?
- Osaaminen moninaisessa maailmassa**
 - Mitä osaamista sinulla on, mistä olisi hyötyä kansainvälisessä yhteistyössä?

[LISÄÄ AIHE]

Kielenopiskelutaidot

MINÄ OPPIJANA

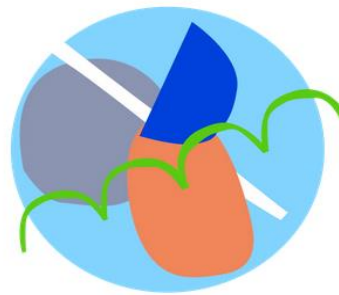
- Vahvuuteni ja kehittämiskohteeni kielenoppijana**
 - Mitä ovat vahvuutesi ja mitä toisaalta haluaisit kehittää? Miten ajattelet kehittää taitojasi?

OPISKELUTAITONI

- Itse- ja vertaisarviointitaitojen kehittäminen**
 - Osaatko arvioida omaa osaamistasi? Osaatko antaa palautetta ja ottaa sitä vastaan?

Webbsidan...

- Visar endast en **tolkning** av språkprofilen och dess innehåll
- Innehåller **stödmaterial**
<https://kieliprofiili.com/sv/> 
- (Obs! Flyttas till oph.fi/sv under våren 2021.)
- De svenskspråkiga sidorna under arbete, **men på kommande!**



Delområden



Stöd för lärande



Uppföljning av
lärandet

Vad är webbsidan i praktiken?

- ~~✗ Grunderna för gymnasiets läroplan~~
- ~~✗ Heltäckande, färdigt dokument~~
- ~~✗ Ett ovillkorligt sätt/det enda sättet att utarbeta språkprofilen~~

✓ UTKAST

✓ EXEMPEL

✓ FRITT VILLEBRÅD



Feedback på webbsidan (på finska)

- 57 lukiolaista tutustui sivustoon ja antoi palautetta
 - Ymmärtääkö sivustosta, mistä kieliprofiilissa on kyse?
→ kyllä, selkeä – mutta mitä *konkreettisesti käytännössä* tehdään?
>>> videotutoriaalit
 - Esitelläänkö aihe innostavasti?
→ selkeästi, asiallisesti, tarkasti, neutraalisti – mutta ei *innostavasti*
>>> kuvia ja videoita, joissa lukiolaisia esiintyjinä?
 - Onko sivuston rakenne selkeä? → selkeä, helppolukuinen
 - Toimiiko sivusto hyvin koneella/ kännykällä? → kyllä
 - Mitä parannuksia tekisit sivustolle?
→ houkuttelevampi ja innostavampi nuorille
→ väriä, kuvia ja videoita
→ lisää konkretiaa (kuten opettajien puolella): Miksi ja miten kieliprofiili tehdään? Miten kieliprofiili liittyy kielenopintoihin?
Miten se näkyy opinnoissa? Miksi tällainen uudistus on tehty?
→ vähemmän virastokieltä

Språk-CV:n

Språk-CV planering av verktyget

- Rapportering av språkfärdigheter, kulturellt kunnande samt internationella erfarenheter
- Länk till t.ex. (arbets)ansökan
- Språkspecifik beskrivning av språkfärdigheter:
 - För varje språk: **kunskapsnivå** (Nivåskalan för växande språkkunskap) och en **verbal beskrivning**
 - Prestationer och intyg
- Möjlighet att beskriva språkkunskapen som en helhet: hur kan den studerande utnyttja sin flerspråkighet, när hen kommunicerar eller uppträder? Finns det vilja att använda språkkunskaperna och inte bara rapportera om befintliga kunskaper?

Yleisnäkymä

JAA CV ALOITA OPASTUS

MUOKKAA TIETOJANI

Edistyminen prosenteissa

Ohjevideoita: miten kieli-CV tehdään?

Vaativuudet seuraavalle tasolle:

- ✓ Äidinkieli (Suomi)
- ✓ Vuorovaikutus
- ✓ Kulttuuri ja kansainvälisyys
- ✓ Kielipöytäkirjat
- ✓ Kerää siunat

PÄIVITÄ KIELI-CV:TÄ

Mihin tarkoitukseen aiot käyttää kieli-CV:tä?

Työelämä – jatko-opinnot – kansainvälisyys

LOREM IPSUM DOLOR SIT AMET, CONSETETUR SADIPSCING ELITR, SED DIAM NONUMY EIMOD TEMPOR INVIDUNT UT LABORE ET DOLORE MAGNA ALIQUAM ERAT, SED DIAM VOLUPTUA. AT VERO EOS ET ACCUSAM ET JUSTO DUO DOLORES ET EA REBUM. STET CLITA KASD GUBERGREN, NO SEA TAKIMATA SANCTUS EST LOREM IPSUM DOLOR SIT AMET. LOREM IPSUM DOLOR SIT AMET, CONSETETUR SADIPSCING ELITR, SED DIAM NONUMY EIMOD TEMPOR INVIDUNT UT LABORE ET DOLORE MAGNA ALIQUAM ERAT, SED DIAM VOLUPTUA.

AT VERO EOS ET ACCUSAM ET JUSTO DUO DOLORES ET EA REBUM. STET CLITA KASD GUBERGREN, NO SEA TAKIMATA SANCTUS EST LOREM IPSUM DOLOR SIT AMET. LOREM IPSUM DOLOR SIT AMET, CONSETETUR SADIPSCING ELITR, SED DIAM NONUMY EIMOD TEMPOR INVIDUNT UT LABORE ET DOLORE MAGNA ALIQUAM ERAT, SED DIAM VOLUPTUA. AT VERO EOS ET ACCUSAM ET JUSTO DUO DOLORES ET EA REBUM. STET CLITA KASD GUBERGREN, NO SEA TAKIMATA SANCTUS EST LOREM IPSUM DOLOR SIT AMET.

OBS! Första demon klar hösten 2021. I det här skedet endast **information** om att **ett verktyg är på kommande** - Mera information kommer efter hand!

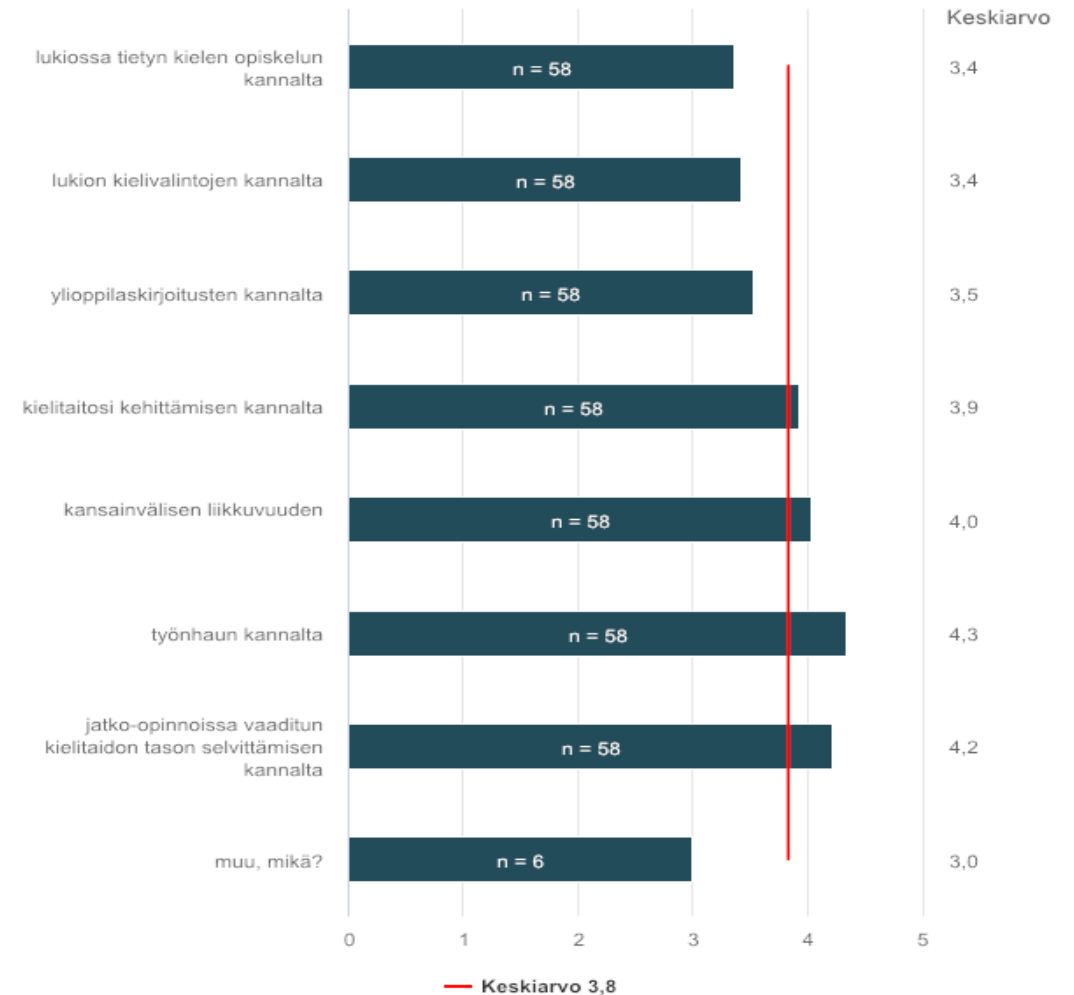
Feedback på språk-CV:n (på finska)

- 58 lukiolaiselle esiteltiin kieli-cv:n taustat ja tavoitteet.
 - 36 ensimmäisen vuoden opiskelijaa (62 %)
 - 22 toisen vuoden opiskelijaa (38 %)

Miten haluaisit kuvata tai esittää kielitaitoasi? (Voit valita useita tai tarvittaessa lisätä uusia)

- graafit 21 %
- visuaalinen kuvitus 17 %
- sanallinen kuvaus 50 %
- audionäyte 43 %
- videonäyte 21 %
- tekstinäyte 52 %

Miten hyödyllisenä pidät kieli-CV:tä (1 = ei lainkaan hyödyllinen, 5 = erittäin hyödyllinen)



I väntan på en färdig app...

- Ladda ner en färdig botten från webbplatsen:
- <https://kieliprofiili.com/sv/sprak-cv/>
- <https://kieliprofiili.com/esimerkkiipohjat/>



SPRÅK-CV

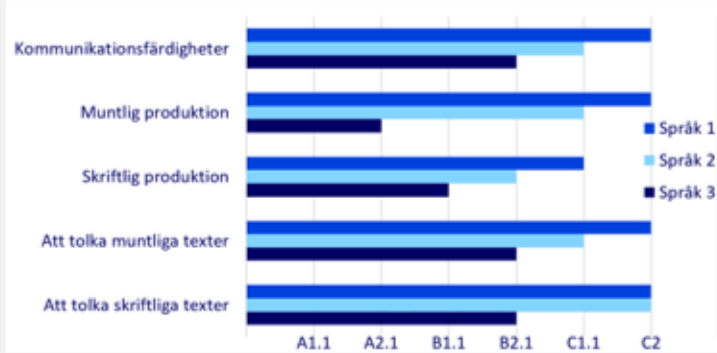
MAJ MÄKES

Allmänt

Beskriv allmänt dina språk- och kulturkunskaper. Du kan till exempel beskriva dina kommunikationsfärdigheter och färdigheter i att framträda i olika situationer samt ditt internationella kunnande.

Mina språk

Du kan ladda ner en färdig botten från webbplatsen: <https://kieliprofiili.com/esimerkkiipohjat/>. Fyll i dina språkkunskaper och lägg till bilden.



Kategori	Språk 1	Språk 2	Språk 3
Kommunikationsfärdigheter	C1.1	C1.1	B2.1
Muntlig produktion	C1.1	C1.1	A2.1
Skriftlig produktion	C1.1	C1.1	B1.1
Att tolka muntliga texter	C1.1	C1.1	B2.1
Att tolka skriftliga texter	C1.1	C1.1	B2.1

Vill du vara med i utvecklingsarbetet? Kom med!

Läs, kommentera, påverka 😊

- www.kieliprofiili.com
- FB-konto: <https://www.facebook.com/LOPSkieliprofiili>
- och särskilt FB-gruppen
<https://www.facebook.com/groups/kieliprofiili>
- <https://www.oph.fi/sv/utbildning-och-examina/sprakprofilen>

Yvonne Nummela

Anu Halvari

Karoliina Inha

Salla Sigvart

Mångsidig kompetens



Mångsidig kompetens i den lokala läroplanen, ämnesvis och för studieavsnitten?

T.ex.

Bearbeta/behandla beskrivningen av mångsidig kompetens/delområdena lokalt

Hur förverkligas mångsidig kompetens/delområde inom mångsidig kompetens i studieavsnittet?

Lokal konkretisering/förtydligande

Bedömning av mångsidig kompetens i studieavsnittet

Bedömning av mångsidig kompetens är bedömning av den studerandes kunskande.

- Den mångsidiga kompetensens delområden är inskrivna i målen och det central innehållet för läroämnena
- I planeringen av undervisningen och bedömningen ska kopplingen till delområdena inom mångsidig kompetens beaktas

Inget separata vitsord ges för mångsidig kompetens!



Mångsidig kompetens ur studerandesynvinkel

aktiv aktör

1/2

- granskar mångfasetterade företeelser och deras samband och eventuella beroendeförhållanden *och samtidigt*
- fördjupar sitt kunnande genom att tillämpa de kunskaper och färdigheter hen tidigare inhämtat och genom att bygga upp ny kunskap → **kombinerar kunskap från olika vetenskapsområden**
- producerar, tolkar och värderar kunskap i olika former, miljöer och med hjälp av olika verktyg tillsammans med olika samarbetspartner
- tryggt får utmana sig själv och även ta risker *samt*
- lär sig arbeta för en hållbar framtid, ansvarsfullt

- man utnyttjar olika tekniska lösningar, material och medier samt forskningsmetoder och
- öppna och synliga processer

Det är viktigt att varje gymnasiestuderande vänjer sig vid att

- den mångsidiga kompetensen berör just hen och hens framtid
- ger den studerande ett sätt att naturligt sätt närma sig och ta del av utmanande information och svåra uppgifter,
- söka och utvärdera information och söka efter lösningar tillsammans, också på olika språk.

Mångsidig kompetens i andra inhemska språket / främmande språk

1/2

- *Delområden som ingår i mångsidig kompetens erbjuder **innehåll för undervisningen, mål för arbetet och grunder för valet av olika lärmiljöer, arbetssätt eller metoder.***
- *Språken ger den studerande möjlighet att utveckla sin kreativa verksamhet genom att pröva på olika sätt att studera språk samt att granska de teman som behandlas ur ett intellektuellt och estetiskt perspektiv.*
- Erbjuder ett sätt att strukturera studierna för den studerande? Inte alla delområden i ett och samma studieavsnitt!

Mångsidig kompetens i andra inhemska/främmande språk

2/2

- Teman som bidrar till att språkinläringen utgör en del av gymnasieundervisningens ämnesshelheter och arbetet över läroämnesgränser
- Samarbete med andra ämnen och andra lärokurser i språk
- **Skapa förståelse för och kopplingar till livvskeden efter gymnasiet, studier och arbetsliv**
- De fack- och vetenskapsområden som språkundervisningen grundar sig på kan utnyttjas då man behandlar temahelheter inom mångsidig kompetens

Mångsidig kompetens och moduler





Tack!

***Trevlig fortsättning på
våren!***